Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 4 (1895)

Heft: 9

Rubrik: Kleine Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

avons transformés en francs et centimes, le dollar étant évalué à 5 fr. en chiffre rond. La carte des mets est celle de "Holland House" à New-York, hôtel de 350 chambres à 10 fr. au minimum.

Dîner du 25 novembre 1894.

Diner du 25 n
POTAGES: Petite marmite 2.50
Crême de volaille à la Mussard 3.—
Créme de laite 2.50. John de volaille 2.50
Créme de volaille 2.50. John de volaille 2.50. John de volaille 2.50
Creme de laite 2.50. John de volaille 2.50
Consomme de volaille 2.50
Consomme de volaille 2.50
Esquée de crabes à la Bagration 3.—
Fausse tortue claire 4.—
Croite-au pot 1.75. Gumbo passe3.—
HORS D'ŒUKEE CHAUD:
Rissoles aux truffes 3.75
Sardines 2.— Sprats sur toste 2.—
Sardines 2.— Sprats sur toste 2.—
Sardines 2.— Chitaey 7.
Samon Tune 2.50. Thon marine 1.75
Saucisson de Lyon 2.— Chitaey 75
Caviar 2.50. Salade d'anchois 2.50
Celeri 2. Melon mangoes 1.50
Pecans saled 1.— Radis 1.— Radis 1.—
Amandes saless 1.— Mortadella 2.50
POISSONS; Halibut bouilli, sauce

Amandes salées I.—. Mortadella 2.50 POISSONS: Halibut bouilli, sauce Villeroi 3. 75. Filet de sole à la St. Malo 3. 75 Perche frite, sauce figaro 3.— Rafe au beurre noir 2. 50 Grenouilles frites, sauce Duxelles 3. 75

3.75
Saumon braisé à la Chambord 4.—
Pompano grillé à la Béarnaise 3.75
Basse de mer à la Meunière 3.—
Homard sauté à la Pomeroy 5.—
Crabes d'huîtres à la Baltimore 5.—

Crabes d'huitres à la Baltimore 5— BNTREES: Filets mignons à la Bordelaise 7.50 Ris de veau à la Régence 7.50 Ortolaus sautés aux champignous Longe de veau à la purée St-Ger-main 4.25 Champignons frais sautés ou grilles Champignons frais sautés au Frownaudé 1.25 Côtelettes d'agneau à la Pompa-dour 5.— Dindonneau bouilli, sauce aux huitres de la Provençue 6.25 Champignons frais sous cloche 5. dour 5.—
Dindonneau bouilli, sauce aux huitres 5.—
Champignons frais sous cloche 5.—
Terrapène à la Maryland 12.50

Terrapene a la Maryland 12. 59
ROTIS: Beuf 3. —
Poulet 10. —. demi 5. —
Agneau, sauce à la menthe 3. —
Caneton du printemps 12. 50
demi 6. 25
Dindonneau, cranberry sauce 4. 25
Oison, sauce aux pommes 5. —

Oson, sauce aux pommes 5. —
GiBIER: Pigeomeau 4. —
Bécassine 3.75. Ortolaus 5. —
Pluviers 3.75. Pedrècau 8.75
Canard mallard 8.75. Caille 3.75
Tête rouge 15. — Ruddy 7.50
Canvas-back 20. — Pintade 10. —
Faisan Anglais 17.50. Bécasse 7.50
Tétras entier 8.75 FROID: Galantine de dindonneau

3. 75 Terrine de foie-gras de Strasbourg 5. —. Bœuf rôti 3. —

SALADES: Tomates de serre 3.— Concombres de serre 3.— Chicorée 2.50. Laitue 2.— Homard 3.75. Escarole 2.50 Cresson 2.—. Italienne 3.75. Russe 5.—. Crabe 3.75. Volaille 5.—. Romaine 2.50

Dvembre 1894.

LEGUMES: Haricots verts 2.50
Asperges All-mandes 5.— Fine 1.50
Arrichauts 3.— Aubergines 2.—
Choux-fieur 2.50. Celeri braise 2.50
Averts 2.— Squash 1.50
Averts 2.— Squash 1.50
Paties pois français 2.50
Paties pois français 2.—
Epimardes 2.—
Choux de Bruxelles 2.—
Salsifis 2.— Squash 2.—
Salsifis 2.— Succotash 2.—
Salsifis 2.— Succotash 2.—
Salsifis 2.— Succotash 2.—
Salsifis 2.— Tenges Bouillie 1.—
POMMES DE TERBES Bouillie 1.—
POMMES DE TERBES Bouillie 1. e ia Napolitaine 2.50
POMMES DE TERRIE: Bouillie 1.—
Purce 1.— Au four 1.—
Sarah Bernhardt 1.50. Douces 1.50
Creme au gratin 1.50. Anna 2.—
Parisienne 1.50. Bénédictine 1.50
Croquettes 1.50 Croquettes 1.50 ENTREMETS CHAUD: Pouding Suédois, sauce au punch

2 — .

Froid: Pumpkin pie 1, 25
Pain aux fraises à la Moderne 2 — Gáteau mille fouilles 1, 50
Tourte aux pommes 1, 25
Charlotte russe 1, 75. Eclairs 1, 50
Meringue à la créme 1, 50
Petits fours assortis 1, 25
GELÉE: au vin du Rhin 2. —
Barle-duc 2. —

Barle-duc 2. —
GLACE DE FANTAISIE:
Parfait à la noix de cacao 2. —
Tutti fruti 1.75. Nesselrode 2. —
Charlotte glacée 2. —
Méringues glacées 1. 75
GLACES: Vanille 1.59. Café 1.50
Chocolat 1.50. Pistache 1.50
Fraises 1.50. Biscuit tacée 1.50
Pédices 2. — Napolitaine 1.50 GLACES A L'EAU: Citron 1.50 Orange 1.50. Ananas 1.50

Orange I. 32. Annuas I. 50

Sometrs: Kirsch 2.— Russe 2.—

Romaine 2.— Marasyuln 2.—

Cureçao 2.— Lalla Rookh 2.—

Curseao 2.— Lalla Rookh 2.—

CONSERVES: Annuas, coing, gehch, poire, gingembre, cerises, reine
claudes, advicots, Franboise I. 50

Fraises, Allemandes 2. 50

MAIMELADES: D'oranges I. 50

Gelée groseille rouges I. 50

Compole pruncau I. 50

Compole pruncau I. 50

Gelée de pommes 1. 50

FRUITS A L'EAU DE VIE: Cerises Pêches, Figues, Poires, Reîne claudes 2. claudes 2.— FROMAGES: Neufchâtel 1.25 Crême à l'Anglaise 1.25 Roquefort 1.59. Camembert 1.50 Emmenthaler 1.25. Gorgonzola 1.50 Brie authentique 1.50 Stilton anglais 1.50

FRUITS: Poires 2. 50. Oranges 78 Raisins: Catawba, Concords 1. 50 Pommes 1. 25. Grape fruit 1. 25 Figues nouvelles (secs) 1. 50 Noix et raisins 1. 50 Café noir 75. Café ture 1.25

Il est bon d'ajouter que ce n'est pas le menu d'une fête ou solennité quelconque, mais la carte habituelle qui revient tous les jours avec quelques habituelle qui revient tous les jours avec quelques modifications. Nous devons dire encore que le dollar américain n'a pas cinq fois la valeur effective d'un franc, puisque là-bas tout est plus cher que chez nous et que les prix ci-dessus s'entendent pour un hôtel de 1er ordre; par contre les Américains ne fréquentent en Suisse que les hôtels de 1er rang; on est donc fondé à établir la comparaison entre les hôtels des deux pays et à se demander oit les Américains prennent le droit de se plaindre de la cherté des établissements suisses. Même les prix de nos premiers et plus confortables hôtels de montagne ou premiers et plus confortables hôtels de montagne ou d'autres qui ne sont en pleine exploitation que semaines tout au plus par année, sont encore de 50 $^{0}/_{0}$ inférieurs à ceux des hôtels américains de même

Nous terminons cet article par une description

Rous terminons cet article par une description de la vie à Chicago, due à la plume de M. Korff:
"La vie à Chicago. Le "bonjour, bien dormi?"
est un non-sens ici. A mon hôtel, je crois être dans une gare de triage, toute la nuit les trépidations de la machine à vapeur se transmettent aux parois, les grosses cloches des locomotives, les sirènes et sifflets font un sabbat d'enfer. Nuitamment on a édifié à proximité de ma fenètre un carrousel à vapeur, dont les compartiments se meuvent comme une embarcation sur les vagues. En ce moment, on essaie jusqu'à quelle vitesse on peut faire tourner l'appareil, sans que les amateurs de mal de mer soient projetés par la tangente. Mon nègre est devant le miroir, se brosse les cheveux avec ma brosse à habits et exige 10 cents par vètement, avant de procéder à ce qu'il appelle leur nettoyage. Impossible de déjeuner dans sa chambre. Mon journal ne se trouve pas à l'hôtel, il ne se vend qu'à l'exposition. C'est un pays délicieux et ses habitants parlent de l'Europe comme d'une espèce de Nouvelle-Zélande."

Rundschau.

Interlaken. Mit 157 gegen 26 Stimmen verweigerte die Gemeindeversammlung Interlaken eine

Schöllenenbahn. Die Regierung von Uri nimmt in ihrer Vernehmlassung an den Bundesrat Stellung gegen das Projekt der Schöllenenbahn.

Jura-Simplon-Bahn. Die Restaurations-Wagen der Jura-Simplon-Bahn haben sich so gut bewährt, dass sie nun auch auf der Route Bern-Lausanne-Gent und Lausanne-Brieg bei Schnellzügen eingeführt werden sollen.

Jura-Gotthardbahn. Die in Olten zahlreich versammelten Delegierten der verschiedenen Komitees haben einstimmig beschlossen, die Vorarbeiten der projektierten Linie an die Hand zu nehmen und zu weiterer Vervollsständigung der Studien einen Ingenieur zu beauftragen, die nötigen Vermessungen und Berechnungen zu machen. Ein engerer Ausschluss wurde mit der Ausführung der gefassten Beschlüsse betraut.

Landquart-Davos. Das Betriebsergebnis der Landquart-Davos. Das Betriebsergebnis der Schmalspurbahn Landquart-Davos stellte sich im Jahr 1894 bedeutend günstiger als dasjenige des Jahres 1893. Während im Jahr 1893 der Ueberschuss der Betriebseinnahmen über die Betriebsausgaben sich auf 308,732 Fr. bezifferte, betrug derselbe im Jahr 1894 Fr. 349,346, was also ein Mehr von 40,614 Fr. ausmacht.

Pilatusbahn. Die Betriebseinnahmen des Jahres 1894 betragen Fr. 200,758, die Ausgaben Fr. 100,512, der Ueberschuss der Betriebseinnahmen Fr. 100,246. Der Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung beläuft sich auf Fr. 96,154. Der Verwaltungsrat beantragt, hieraus wie im letzten Jahr $4^{\,0}/_{\!0}$ Dividende zu entrichten mit Fr. 80,000 und den Rest von Fr. 16,154 auf neue Rechnung vorzutragen.

Typhusaustern. In London wurden Austern als Verursacher einer Typhusepidemie nachgewiesen. Die "ertappten" Schaltiere sind seither gewaltig in der Achtung der Feinschmecker gesunken. In einem Londonge Austergehöft, wer wöchsenlich 2500. Fr. der Achtung der Feinschnecker gesunken. In einem Londoner Austerngeschäft, wo wöchentlich 2500 Fr. einzugehen pflegten, gehen jetzt kaum 100 Fr. ein. An einer grossen englischen Austernbank, wo der Fang während der Saison Tag und Nacht 300 Personen beschäftigte, genügt jetzt ein zweitägiges Fangen alle 14 Tage, so ist die Nachfrage gesunken.

Kochlehrschule. Anfangs April nächsthin eröffnet Herr Prof. Albert Maillard unter dem Namen "Institut Maillard" in Lausanne eine Schule für Kochlehringe. Die Lehtzeit dauert 1 Jahr: Anmeldungen

lehrlinge. Die Lehrzeit dauert I Jahr; Anmeldungen haben bis zum 10. März zu erfolgen. Bezüglich der nähern Details verweisen wir auf den Leitartikel in heutiger Nummer.

Von der Ueberzeugung ausgehend, dass das Projekt des Herrn Prof. Maillard ein zeitgemässes Unternehmen ist und in den Fachkreisen alle Beachtung und Unterstützung verdient, hat der Vorstand des Schweizer Hotelies-Vereins sich bereit erklärt, Herrn Maillard in seinen Bestrebungen so weit als möglich an die Hand zu gehen.

Ein eigenartiger Haftpflichtfall.

Ein eigenartiger Haftpflichtfall.

Am 5. Februar v. J. traf im Hotel Magdeburger Hof zu Magdeburg eine telegraphische Postanweisung von 150 Mark ein, adressiert an "Herrn A. Kleemann aus Breslau"; am selben Tage traf ein Gast ein, der sich unter diesem Namen ins Fremdenbuch eintrug und den Portier frug, ob nicht ein Brief oder eine telegraphische Postanweisung an ihn, die er aus Halle a. d. S. erwarte, eingetreffen sei. Letzteres wurde bejaht, und als nun abends der Briefträger nochmals mit der Postanweisung erschien, stellte ihm der Hotelbuchhalter H. den angeblichen Kleemann als solchen vor. Nachdem dieser die Frage des Briefträgers, über welche Summe die Postanweisung laute, mit der richtigen Summe 150 Mark beantwortet, hatte letzterer kein Bedenken mehr und händigte ihn diese Summe gegen die Unterschrift "A. A. Kleemann" aus, ohne die sonst vorgeschriebene Bürgschafts-Unterschrift des Hotelinhabers oder des Buchhalters zu verlangen. Der vermeintliche Kleemann war aber ein Schwindler, der von Absendung der Postanweisung auf irgend welche Art Kenntnis erlangt hatte und dem wirklichen Kleemann zuvorgekommen war, ein stellenloser Kaufmann namens Fleischhauer aus Leipzig, gänzlich vermögenslos und unauspfändbar. Als der ächte Kleemann alsbald eintraf, kam der Schwindel heraus, und es gelang auch den unfächten zu erwischen. Letzterer wurde zwar wegen Urkundenfälschung und Betrug am 16. April 1894 in Leipig zu 15 Monaten Gefängnis verurteilt, aber der Restaurateur M. in Halle a. d. S. als Absender des Betrags verklagte nunmehr den Buchhalter H., welcher inzwischen nach Berlin verzogen war, auf Schadenersatz und H. wurde auch kostenpflichtig verurtheilt. In den Ertscheidungsgründen hat das Landgericht Berlin in Uebereinstimmung mit dem Amtsgericht folgendes ausgeführt: Durch die Aushändigung des Geldes an einen Unberechtigten ist dem Kläger einen Schaden in Höhe von 150 Mark entstanden. Zum Ersatz ist der Beklagte verpflichtet. Dadurch, dass der Beklagte dem Briefträger groben Versehens schuldig gemacht. Er hat ohn

— Garçon voilà la troisième fois depuis une demi-heure que je vous demande une bouteille de bordeaux et je ne suis pas encore servi!

Le garçon' dédaigneux, le sourire méprisant:

Si Monsieur était connaisseur, il ne se plaindrait pas. Plus le vin est vieux, plus il est bon!



Amsteg. Herr F. Indergand nennt sein Hotel Kreuz und Post nunmehr nur noch Hotel zum Kreuz.
Gossau (St. Gallen). Herr J. Schaffhauser hat sein Gasthaus zum Bahnhof" an Hrn. Pedro Vergés in Herisau käuflich abgetreten.
Berneroberland. Der Führerverein von Oberhashi hat die Abhaltung eines Kurses für englischen Sprachunterricht augeordnet.
Baden (Aarg.). Das Hotel zum "Schiff" in Baden ist für 320,000 Franken von der Familie Brunner an Hrn. Fritz Göringer in Freiburg im Breisgau verkauft worden.
Thun. Eine Anzahl Hotelbesitzer in Thun werden den Regierungsrat ersuchen, dass er das Rösslispiel, welches in Interlaken eifrig gepflegt werde, ebenfalls gestatte.
Solothurn. Das Hotel Gotthard in Olten, das seit Jahresfrist vom Eigentilmer, Herrn Biehly, selbst betrieben wurde, ist von Herrn Dasen, Sohn in Bern, gepachtet worden.

worden. Montreux. Wie die "Leipz. Hotel-Revue" zu berichten weiss, ist das Hötel du Cygne an eine Aktien-Gesellschaft verkauft und wird im Frühjahr bedeutend vergrössert

worden.

Montreux. Wie die "Leipz. Hotel-Revue" zu berichten weiss, ist das Hötel du Cygne an eine Aktien-Gesellschaft verkauft und wird im Frühjahr bedeutend vergrössert werden.

St. Beatenberg. Das neu aufgebaute Hotel Viktoria auf dem Beatenberg wird pachtweise von Hrn. Unger-Donaldson, Besitzer des Hotels Belmont in Montreux, geführt werden.

Mailand. Herrn Joseph Spatz, Grand Hotel de Milan in Mailand, ist vom König Humbert von Italien die "Moto Proprio ed per speciale benemerenze" das Ritterkreuz des S. S. Maurizio- und Lazzero-Ordens verlichen worden.

Frutigen. Der aufblühende Hauptort des Kanderthales wird zu seiner elektrischen Beleuchtungs-Anlagen un auch Wasserversorgung erhalten. Die vollständig Anlage, welche zwölf Hydranten unfassen soll, kommt auf 50,000 Fr. zu stehen.

Zürich, Der Verkehrsverein nimmt den Bau eines eigenen, hübschen Musikschiffes in Aussicht. Auf demselben will er an schönen Sommerabenden häufiger als bisher Konzerte auf dem See veranstalten, um so Fremde und Einheimische Zürichs zu erfreuen.

Graubtunden. Bei Grabungen für die Schmalspurbahn Landquart-Thusis ist am Fusse des Heinzenberges gegeniber dem Bad Rotthenbrunnen eine warme Queile von bedeutender Stärke zu Tage gefördert worden. Der Boden, auf dem sie sich befindet, ist Bignetum des Kantons.

Obwalden. Die HH. Bucher u. Durrer machen bekannt, dass das "Hotel Stanserhor" an Hrn. F. J. Bucher übergegangen ist. Dasselbe wird neben dem genannten Geschäft die bisherigen "Hotel Bürgenstock", "Hotel de l'Europe" in Luzern und "Grand Hotel Méditerranée" in Pegli persönlich weiter betreiben.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesned Eurgsitz vom 9. bis 15. Februar: Deutsche 710, Engländer 533, Schweizer 261, Holländer 125, Franzosen 58, Belgier 116, Oesterreicher 40, Amerikaner 21, Portugiesen, Spanier, Italiener 39, Russen 73, Dinen, Schweden, Norweger 23, Angehörige anderer Nationalitäten 6. Summa 2032. Davon waren Passanten 70.

Winterthur. Der Neubau des Bahnhofes in Winterthur hat haut "Landb." trotz der Ungunst



Nach Cannes. Das will noch nicht viel heissen, wenn Sie im Verlaufe der letzten drei Monate von der "Gordon Hotel-Company" schon mit der dritten Einladung zum Annoncieren in "Where to stop" belästigt worden sind. Wie haisst? Der Mauses King in Boston schickt einem hiesigen Hotel diesen Winter nun sehon die achte Einladung für sein "Where to stay", jedes Mal mit einem Franko-Couvert als Beilage, trotzdem der betr. Empfänger jeweilen das Franko-Couvert verschliesst und leer dem Herrn Mauses King wieder zugehen lässt. — Dagegen ist nichts zu thun, man kann den Betreffenden das Absenden der Bettelbriefe nicht verbieten. Sträubt sich etwa Ihr Papierkorb, gegen die Zumuthung dies Zeug alles verschlingen zu müssen? E. G. in R. Herr J. A. Preuss in Zürich, Verleger des "Album der Schweiz", sprach dieser Tage auf unserm Redaktionsbureau vor und ersuchte uns, Ihnen mit Bezugnahme auf die in letzter Nummer enthaltene Briefkastennotiz mitzutheilen, dass unsere Vermuthung, es fehle ihm die Bewilligung seitens des "Norddeutschen Lloyd" zur Auflage seines Albums auf den betr. Dampfern, sich allerdungs bestätige, dass er aber nie die Absiecht gehabt habe, die Empfänger seines Prospektes zu täuschen. Er habe s. Z. an den Agenten des "Lloyd" in Zürich ein bezügl. Gesuch gerichtet, und dieser ihm eine günstige Antwort in Aussicht gestellt, zur Stunde sei dieselbe jedoch noch ausstehend, infolge Verzögerung der Angelegenheit seitens des Agenten; er (Herr Preuss) habe aber geglaubt, vorläufig die Bewilligung als erhalten betrachten und darnach handeln zu dürfen.